

[Última modificación: 01/06/12]

JABUTÍ

El Jabutí forma una familia lingüística que abarca dos idiomas, el **arikapú** y el **jeoromitxi/jabutí**. Loukotka (1968), así como otros autores que siguen su clasificación, añadía una tercera lengua, el **mašubi**, pero el trabajo de van der Voort (2012) muestra que debe incluirse bajo el rubro **arikapú**, y que el nombre **mašubi** no corresponde a ninguna entidad propia.

Caspar (1958) señala el uso del **makurap** (de la familia **TUPARI** del tronco **TUPI**) como lengua franca en la zona, como vínculo entre **aruá** (familia **MONDÉ** del tronco **TUPI**), **tupari**, **wajurú** (ambos de la familia **TUPARI** del tronco **TUPI**) **arikapú**, **jabutí** y **makurap** propiamente dichos.

BIBLIOGRAFÍA:

- Caspar, Franz 1957. A aculturação da tribo Tupari. *RA* 5/2. São Paulo.
_____ 1958. *Tupari*. São Paulo: Melhoramentos.
Lévi-Strauss, Claude 1948. Tribes of the right bank of the Guaporé river. *HSAI* 3: 371-379.
Loukotka, Čestmír 1950. La parenté des langues du bassin de la Madeira. *LP* 2: 123-144.
_____ 1963. Documents et vocabulaires inédits de langues et de dialectes Sud-Américains. *JSAP* 52: 7-60.
Maldi, Denise 1991. O complexo cultural do marico: sociedades indígenas dos rios Branco, Colorado e Mequens, afluentes do medio Guaporé. *Boletim do MPEG, Antropologia* 7/2: 209-269.
Ribeiro, Eduardo Rivail – Hein van der Voort 2010. Nimuendajú was right: the inclusion of the Jabutí language family in the Macro-Jê stock. *IJAL* 76/4: 517-570.
Voort, Hein van der 2007. Proto-Jabutí: um primeiro passo na reconstrução da língua ancestral dos Arikapú e Djeoromitxi. *Boletim do MPEG, Ciências Humanas*, 2/2: 133-168.
_____ 2012. Whatever happened to the Mashubi? Taking a new look at Fawcett's vocabulary. *Cadernos de Etnolingüística* 4/1. <http://www.etnolingustica.org>

ARIKAPU (y “Mašubi”)

UBICACIÓN GEOGRÁFICA:

Brasil: Rondônia, alto río Branco (afluente derecho del Guaporé). Están asentados al Sur de los **Tuparí**. Al Río Branco (munic. Costa Marques, con 213 representantes de etnias diversas para 1985); Al Río Guaporé (munic. Guajará-Mirim, con 241 personas de etnias diversas para 1986) (CEDI 1990);

NOMBRE(S):

Arikapú

AUTODENOMINACIÓN:

NÚMERO DE HABLANTES:

14 hablantes para 1968, cuando fueron encontrados. Posteriormente a esta fecha, ya no han aparecido noticias de su presencia (Rodrigues 1986).

El territorio tradicional **arikapú**, margen izquierda de las cabeceras del río Branco, río abajo de los **jabutí** (del mismo grupo lingüístico), es bastante cercano a las cabeceras del río Colorado, lo que significa que sus vecinos fueron los **ajurú** (del tronco **tupí**). Sus enemigos tradicionales fueron los **tuparí** (también del tronco **tupí**), grupo que vivía en la otra banda del río Branco. Las aldeas **arikapú** del alto río Branco fueron desorganizadas a raíz de la instalación del seringal Paulo Saldanha en la zona. Fueron abandonadas posteriormente a 1934 (Maldi 1991).

BIBLIOGRAFÍA:

- Arikapú, Mamoá – Nazaré Arikapú – Hein van der Voort – Ana Carolina Ferreira Alves 2010. *Vocabulário Arikapú-Português*. Cadernos de Etnolingüística (Série Monografias, 1).
<http://www.etnolingüística.org/mono:1>
- Caspar, Franz 1953. *Ein Kulturareal im Hinterland der Flüsse Guaporé und Machado (Westbrasilien), dargestellt nach unveröffentlichten und anderen wenig bekannten Quellen, mit besonderer Berücksichtigung der Nahrung- und Genussmittel*. Tesis doctoral. Hamburg: Universität Hamburg.
- _____. 1957. A aculturação da tribo Tupari. *RA* 5/2. São Paulo.
- _____. 1958. *Tupari. Entre os índios, nas florestas brasileiras*. São Paulo: Melhoramentos.
- _____. 1975. *Die Tupari. Ein Indianerstamm in Westbrasilien*. Berlin: Walter de Gruyter.
- CEDI 1991a. Rondônia. *CEDI*: 414-417.
- _____. 1991b. Isolados na Reserva Biológica do Guaporé. *CEDI*: 446-447.
- Loukotka, Čestmír 1963. Documents et vocabulaires inédits de langues et de dialectes Sud-Américains. *JSAP* 52: 7-60.
- Maldi, Denise 1991. O complexo cultural do marico: sociedades indígenas dos rios Branco, Colorado e Mequens, afluentes do medio Guaporé. *Boletim do MPEG, Antropologia* 7/2: 209-269.
- Moore, Denny 1988. *Glossário Tupari-Jaboti-Arikapú*. Belém, PA: Arquivo do Museu Goeldí (ms.)
- Ribeiro, Rosa Maria 2008. *Dicionário Arikapu-Português. Registro de uma língua indígena amazônica*. Dissertação de Mestrado. Guajara-Mirim: Universidade Federal de Rondônia.
- Rivet, Paul 1953. La langue Mašubi. *JSAP* 42: 119-125.
- Voort, Hein van der 2009. Possessive expressions in the Southwestern Amazon. En: William B. McGregor (ed.), *The Expression of Cognitive Categories, Vol. 2. The Expression of possession: 343-388*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- _____. 2012. Whatever happened to the Mashubi? Taking a new look at Fawcett's vocabulary. *Cadernos de Etnolingüística* 4/1. <http://www.etnolingüística.org>

JABUTI

Según Rodrigues (1986) podría formar con el **arikapú** una misma lengua.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA:

Brasil: Est. Rondônia (1) municipio Costa Marques: (a) AI Rio Branco [multiétnico con 213 habitantes para 1985], (b) Jabuti (Quitão); (2) AI Rio Guaporé [munic. Guajará-Mirim, multiétnico con 241 habitantes para 1986] (CEDI 1990);

NOMBRE(S):

Jabutí, kipi

AUTODENOMINACIÓN:

Jeoromitxi

NÚMERO DE HABLANTES:

165 personas para 2006 (Voort 2008)

Los **jabutí** estaban asentados río arriba de los **arikapú** (del mismo grupo lingüístico). Maldí (1991) divide la sociedad **jabutí** tradicional en cinco subgrupos: **jeoromité, kunonerê, kurofê, kunambirô** y **oricotaré**.

BIBLIOGRAFÍA:

Caspar, Franz 1957. A aculturação da tribo Tupari. *RA* 5/2. São Paulo.

_____. 1958. *Tupari*. São Paulo: Melhoramentos.

CEDI 1991. Rondônia. *CEDI*: 414-417.

Loukotka, Čestmír 1963. Documents et vocabulaires inédits de langues et de dialectes Sud-Américains. *JSAP* 52: 7-60.

Maldí, Denise 1991. O complexo cultural do marico: sociedades indígenas dos rios Branco, Colorado e Mequens, afluentes do medio Guaporé. *Boletim do MPEG, Antropologia* 7/2: 209-269.

Pires, Nádia Nascimento 1992. *Estudo da gramática da língua Jeoromitxi (Jabuti). Aspectos sintáticos das cláusulas matrizes*. Dissertação de Mestrado em Lingüística. Campinas: IEL-UNICAMP.

_____. 1997. A construção da referência em textos orais e escritos em Djeoromitxi. *Actas de las Jornadas de Antropología de la Cuenca del Plata/ Segundas Jornadas de Etnolingüística, Tomo I: 108-113*. Rosario: UNR.

_____. - José Roberto Jabutí – Vandelete Jabutí 1994. *Livro de alfabetização em Djeoromitxi (Jabuti)*. Belém, PA: Museu Goeldí.

Ribeiro, Michela Araújo 2008. *Dicionário Djeoromitxi-Português. Registro da diversidade lingüística do povo Jabuti*. Dissertação de Mestrado. Guajara-Mirim: Universidade Federal de Rondônia.

Silva, Maria do Socorro Pimentel da 2007. Uma língua indígena ameaçada de extinção em contexto multilingüe. En: Leo Wetzels (ed.), *Language endangerment and endangered languages*. Indigenous Languages of Latin America (ILLA), 5: 51-58. Leiden: CNWS Publications.

Voort, Hein van der 2008. Djeoromitxi. <http://pib.socioambiental.org/pt/povo/djeoromitxi/print>